

# 2024

Rapporto di  
sostenibilità



## **Cà Nani | Small Boutique Hotel**

Strada per Casima 12

6875 Casima

tel. +41 91 690 25 17

[admin@canani.ch](mailto:admin@canani.ch)

<https://www.staygenerous.ch/canani>

Il presente rapporto è stato redatto secondo il modello elaborato da SUPSI e promosso dalla Camera di Commercio, dell'industria, dell'artigianato e dei servizi del Cantone Ticino col supporto della Divisione dell'economia del DFE.



*da oltre 100 anni*

Scuola universitaria professionale  
della Svizzera italiana

**SUPSI**



Dipartimento delle finanze e dell'economia  
Divisione dell'economia

# Indice

- 5 Il profilo dell'azienda
- 6 La nostra storia
- 7 I nostri dati
- 9 La sostenibilità
- 10 La governance e buone pratiche
- 12 Il mercato e buone pratiche
- 14 Le risorse umane e buone pratiche
- 16 I rapporti con la comunità e buone pratiche
- 18 La tutela dell'ambiente e buone pratiche
- 20 Prossimi passi
- 22 Scheda metodologica
- 23 Criteri CSR

# Introduzione





# Il profilo dell'azienda

## Denominazione

Cà Nani | Small Boutique Hotel

## Proprietà

Società a garanzia limitata

## Sede principale

Strada per Casima 12, 6875 Casima

## Numero registro di commercio

CHE-318.836.531

## Settore commerciale

Alberghiero

## Altri marchi

## Prodotti e servizi

### Tra i servizi di spicco troviamo:

- Hotellerie: dispone di 6 Boutique Room, ognuna curata nei minimi dettagli per offrire un'esperienza intima, raffinata e immersa nella quiete del paesaggio ticinese.
- Ristorazione: Il ristorante propone una cucina tipica ma in chiave contemporanea, con piatti locali e ingredienti stagionali a km zero. L'ambiente, elegante ma informale, accoglie circa 50 coperti e offre un'esperienza gastronomica di media-alta fascia.
- Bar: Lo Small boutique hotel Cà Nani dispone di un bar, con vista sul panorama mozzafiato, attivo durante l'arco di tutta la giornata.
- Experience: L'hotel fornisce una serie di esperienze, in collaborazione con altri enti, utili a completare l'offerta dell'albergo.
- Attenzione all'ambiente: si adottano pratiche sostenibili in ogni aspetto dell'attività, dalla gestione dei rifiuti all'utilizzo di materiali eco-sostenibili come il legno.

### Altri servizi

Small Boutique Hotel Cà Nani è anche il luogo perfetto per eventi privati. Offrono spazi eleganti e personalizzabili, feste private o riunioni aziendali, con servizi esclusivi pensati per rendere ogni occasione davvero speciale. Il team di concierge è sempre a disposizione per organizzare esperienze personalizzate e risolvere ogni esigenza, che si tratti di prenotare una cena romantica, o assistervi in ogni dettaglio del vostro soggiorno.

Le camere, dotate di Wi-Fi gratuito e tecnologia all'avanguardia, sono pensate per il massimo comfort. La vista dalle camere è una delle caratteristiche più apprezzate: ampie vetrate offrono panorami mozzafiato sulle montagne e sui paesaggi circostanti. Inoltre, il ristorante, propone una cucina autentica e innovativa, che invita a scoprire i sapori tipici del Ticino, utilizzando ingredienti freschi e a km zero. Per chi viaggia con gli animali, l'hotel è pet-friendly, accogliendoli con calore e attenzione.

# La nostra storia



## 1600 Le origini

Il Cà Nani Small Boutique Hotel vanta una storia ricca e affascinante che risale al XVII secolo. Originariamente, sul sito dell'attuale hotel sorgeva una struttura agricola le cui origini risalgono al 1600.

## 2018 Il trasferimento

I proprietari dello stabile, Sonja e Giovanni Guastalla, hanno deciso di trasferirsi a Casima nel 2018 e hanno riattato una casa nel centro per abitarvi, con l'obiettivo di ritrovare un contatto più autentico con la natura.

## 2024 Al giorno d'oggi

Aperto da settembre, il Cà Nani Small Boutique Hotel dispone di sei camere arredate con cura, un ristorante accogliente e un bar. La struttura fa parte del progetto "Albergo Diffuso del Monte Generoso" avviato da Claudio Zanini.

## 1900 Il villaggio

L'edificio attuale fu costruito sulle fondamenta di un'antica struttura, diventando una delle prime costruzioni di Casima. Insieme alla chiesa locale, ha costituito il nucleo originario di questo borgo ai piedi del monte Generoso.

## 2022 La trasformazione

Nel 2022 la famiglia Guastalla ha acquisito la storica dimora, avviando un'attenta ristrutturazione per valorizzarla. Grazie alla passione del proprietario, è stata trasformata prima in un ristorante e poi in boutique hotel.

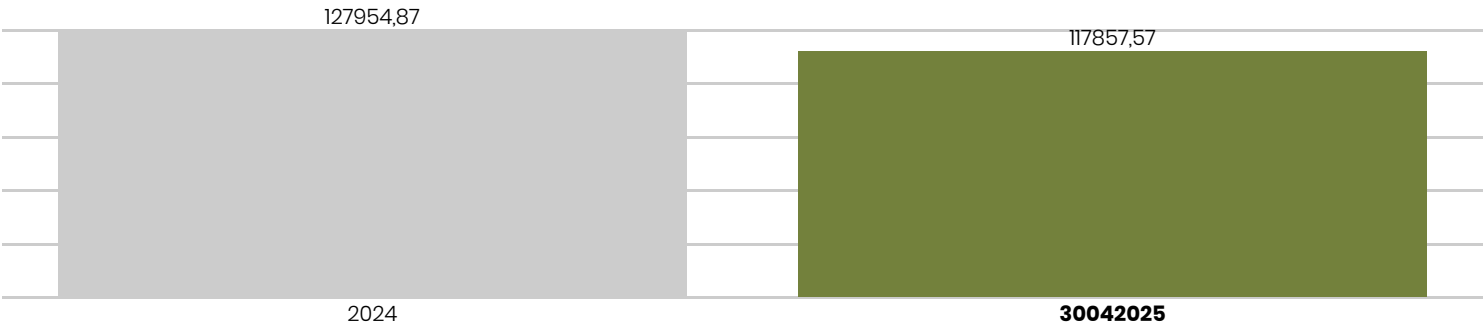
## 2025 Progetti futuri

I proprietari puntano ad offrire esperienze moderne che permettano di conoscere il territorio che circonda l'hotel e a allo stesso tempo potersi divertire. Uno di questi progetti si chiamerà "Bike and Wine".



# I nostri dati

## Fatturato



## N. di prodotti o servizi erogati nel 2024

**Camere vendute al 30/04/2025: 68**  
**Coperti venduti al 30/04/2025: 1414**

Per camere vendute si intende il numero delle stesse vendute a prescindere dal numero di notti  
Con numero di coperti si intende il numero di persone che hanno pranzato o cenato all'interno del ristorante dell'hotel.  
Il dato sui coperti venduti non è disponibile al 31.12.2024.

## N. di clienti (locali, nazionali, internazionali) nel 2024

## N. di collaboratori nel 2024

**5 Collaboratori (3 uomini e 2 donne)**  
**1 Gerente (uomo)**

All'interno dello staff si hanno collaboratori locali di Casima  
All'interno dello staff si hanno 3 collaboratori che sono rifugiati politici

## Tipo di contratti collaboratori nel 2024

**Contratto a tempo indeterminato 4 Full-time e 1 Part-time**

La collaboratrice con contratto part-time per consentire di portare avanti gli studi

# Il nostro rapporto di sostenibilità

# La sostenibilità



## Sostenibilità

La sostenibilità è  
ben integrata  
nell'offerta turistica  
che viene proposta

## Indotto

Lo sviluppo di una  
rete di fornitori  
garantisce uno  
sviluppo dell'indotto

## Collaboratori

Promozione  
dell'inclusione e  
condizione di lavoro  
ottime

Per comprendere al meglio l'approccio dello Small Boutique Hotel Cà Nani alla sostenibilità, è utile partire da diverse domande fondamentali:

**Cosa significa per l'hotel la sostenibilità? Quanto è rilevante questo tema nella relazione con il mercato? E quanto lo è nella gestione dei rapporti con i collaboratori?**

Le risposte a questi interrogativi permettono di delineare l'impegno dell'hotel verso un modello di ospitalità responsabile e sostenibile.

**Che cosa significa per noi sostenibilità?**

Per Cà Nani Small Boutique Hotel, la sostenibilità è un valore fondamentale che si concretizza nell'equilibrio tra conservazione e innovazione. Il nostro obiettivo è preservare il territorio del Monte Generoso, della Valle di Muggio, di Bellavista e della Val Mara, promuovendo un turismo responsabile e consapevole.

La sostenibilità per noi significa ridurre l'impatto ambientale attraverso l'efficienza energetica, il riciclo, l'uso di fornitori locali e pratiche di gestione responsabili. Inoltre, crediamo in una sostenibilità sociale, supportando categorie svantaggiate e creando un ambiente di lavoro equo e inclusivo.

**La nostra impresa ritiene che questo tema sia importante nella relazione con i collaboratori?**

Absolutamente sì.

Sebbene, data la nostra dimensione, non disponiamo ancora di un piano di welfare aziendale strutturato, ci impegniamo a garantire condizioni di lavoro dignitose e flessibili, nel rispetto del contratto collettivo nazionale.

La nostra gestione del personale è attenta alle esigenze individuali, facilitando il bilanciamento tra vita privata e lavoro. Inoltre, promuoviamo l'inclusione offrendo opportunità a categorie svantaggiate e creando un ambiente di lavoro trasparente, con incontri periodici tra il gerente e i collaboratori per condividere informazioni sull'andamento aziendale.

Riteniamo che un team motivato e coinvolto sia essenziale per garantire la qualità dell'esperienza offerta ai nostri ospiti.

**La nostra impresa ritiene che questo tema sia importante nella relazione con il mercato?**

Sì, la sostenibilità è un elemento chiave nella nostra relazione con il mercato.

Il nostro impegno per un'ospitalità autentica e responsabile ci permette di offrire ai nostri ospiti non solo un soggiorno di qualità, ma un'esperienza che valorizza il territorio e la sua cultura.

L'adozione di fornitori locali e di pratiche a basso impatto ambientale non solo riduce i costi e l'impatto ecologico, ma crea un indotto economico sostenibile per l'intera rete di strutture affiliate.

Inoltre, l'attenzione alla sostenibilità ci consente di rispondere alle esigenze di un turismo sempre più consapevole e orientato alla responsabilità ambientale e sociale.

# La governance

## Etica

Non ancora adottato un codice etico, ma garantita trasparenza

## CCNL applicato

Applicato il CCNL svizzero con rispetto dei minimi salariali

## Flessibilità

Favorita, ove possibile, la conciliazione tra esigenze familiari e attività

## Categorie S

Inserite categorie svantaggiate, inclusi lavoratori con permesso S

## Mission

Cà Nani Small Boutique Hotel, in qualità di affiliato ADMG e parte integrante della rete di strutture locali, persegue l'obiettivo di valorizzare, conservare e promuovere il comprensorio del Monte Generoso, con particolare attenzione alle aree della Valle di Muggio, Bellavista, Monte Generoso e Val Mara. L'attività turistica si inserisce in un progetto territoriale condiviso, volto alla rigenerazione culturale e ambientale dell'intera area.

## Descrizione della governance

La governance dello Small Boutique Hotel Cà Nani si fonda su una gestione familiare e diretta, ispirata a valori di originalità, qualità e attenzione al dettaglio. Il management è composto da un team ristretto ma altamente qualificato, guidato da una direzione generale di Giovanni Guastalla che coordina le attività operative, strategiche e relazionali della struttura.

## Il nostro staff

Lo staff di Cà Nani è una piccola squadra affiatata, nata più dal caso che da un piano preciso. Lo chef è diventato parte del progetto quasi per coincidenza: era il vicino di casa e, in un momento di bisogno, si è offerto di dare una mano e da lì è rimasto parte integrante del team. La cameriera, invece, lavora part-time per potersi mantenere durante gli studi: giovane e attenta, è entrata nello staff con semplicità e ora è una presenza fondamentale per l'accoglienza. Insieme formano un gruppo autentico, unito dalla voglia di fare bene e di far sentire gli ospiti come a casa.

## Valori dell'azienda

Cà Nani Small Boutique Hotel si configura come modello di sviluppo sostenibile, integrato nel contesto locale e orientato all'incremento dell'attrattività del territorio stimolando l'attrattività del luogo e stimolare il territorio verso un'ospitalità a 360 gradi. L'approccio adottato punta a offrire un'esperienza autentica e coinvolgente, capace di coniugare ospitalità, valorizzazione del paesaggio, promozione culturale e attenzione all'ambiente. Ogni attività è concepita per generare un impatto duraturo, capace di restare nella memoria oltre il soggiorno stesso, in equilibrio tra tutela del patrimonio e apertura all'innovazione.

## Da dove è partito tutto?

I proprietari dello stabile, Sonja e Giovanni Guastalla, hanno deciso di trasferirsi a Casima nel 2018 e hanno ritirato una casa nel centro per abitarvi, con l'obiettivo di ritrovare un contatto più autentico con la natura. Sonja è un medico di famiglia ed è proprio in occasione delle sue visite a Casima che ha scoperto che l'edificio storico che oggi ospita Cà Nani, un tempo ospitava l'"Osteria Antica", un luogo molto apprezzato con una lunga storia di convivialità che ha ispirato Sonja e Giovanni nel dare nuova vita al luogo.



# La governance: Buone pratiche



## Confronto

Incontri informali  
con i dipendenti per  
informarli  
dell'andamento

## Turismo etico

Basato su rispetto  
ambientale, tutela  
culturale e sviluppo  
economico locale

## OTR

L'hotel segue i  
principi di  
sostenibilità  
internazionale

### Turismo sostenibile

Il turismo sostenibile applicato ai boutique hotel rappresenta un connubio tra lusso su misura e responsabilità ambientale, sociale e culturale. Questi piccoli hotel, noti per il loro design distintivo e l'attenzione personalizzata, adottano pratiche volte a ridurre l'impatto ambientale e a valorizzare le comunità locali.

Il turismo sostenibile si basa su tre pilastri fondamentali:

- Rispetto ambientale: minimizzazione dell'impatto ecologico attraverso pratiche eco-friendly.
- Tutela culturale: valorizzazione e conservazione del patrimonio storico e culturale locale.
- Sviluppo economico locale: supporto alle economie locali e promozione dell'occupazione nella comunità ospitante.

Nei boutique hotel, questa filosofia si traduce in un'esperienza di soggiorno che unisce comfort e consapevolezza ambientale.

### Modello di governance locale e autentico (coerente con SDG 8 e 12)

La struttura adotta un modello di gestione familiare con un team locale, garantendo:

- Inclusione sociale (es. lavoratori con permesso S),
- Rispetto del contratto collettivo nazionale svizzero (CCNL),
- Flessibilità per esigenze familiari.

### Organizzazione e gestione dell'impresa

Data la dimensione contenuta della struttura, il confronto tra gerente e collaboratori avviene quotidianamente in modo informale. È in fase di valutazione l'introduzione di un incontro settimanale a cadenza fissa, dedicato all'analisi delle criticità operative e alla condivisione di proposte risolutive, sia da parte dello staff sia da parte della direzione.

### Allineamento ai principi di sostenibilità internazionale e OTR Mendrisiotto

Cà Nani è parte dell'Albergo Diffuso Monte Generoso (ADMG), una rete di strutture locali che punta a valorizzare e rigenerare il patrimonio culturale e ambientale del territorio, in particolare della Valle di Muggio, Bellavista, Monte Generoso e Val Mara.

Questo approccio rientra perfettamente nella strategia dell'OTR, che promuove un turismo integrato e sostenibile a livello paesaggistico e culturale.

### Esperienza turistica autentica e impatto culturale duraturo (SDG 12 e SDG 4)

Il progetto mira a offrire esperienze coinvolgenti e memorabili, che coniugano:

- ospitalità,
- promozione culturale,
- attenzione al paesaggio e all'ambiente.



# Il mercato

## Menù

Menu vasto con proposte di carne e di pesce

## Prodotti

Piatti creati con prodotti locali e a chilometro zero

## Clienti

Ospiti del hotel e amanti di un'esperienza intima e di qualità

Lo Small Boutique Hotel Cà Nani si inserisce nel progetto "Albergo Diffuso Monte Generoso", che mira a valorizzare il turismo rurale nel Mendrisiotto. Situato a Casima, rappresenta la quinta struttura ricettiva del progetto, sostenuto anche dal Cantone.

### Il Menù

Il menù del ristorante Cà Nani è un tributo raffinato alla cucina ticinese e alla stagionalità, con una proposta che unisce tradizione e creatività, pensata per valorizzare il territorio e i suoi sapori autentici. I principali ingredienti utilizzati sono prodotti freschi e selezionati, molti dei quali a chilometro zero: carni locali, formaggi d'alpeggio, ortaggi di piccoli produttori della zona e vini del Mendrisiotto. La filosofia è quella di una cucina che rispetta la terra, utilizzando materie prime genuine e sostenibili, spesso provenienti da aziende agricole con cui l'hotel ha instaurato collaborazioni dirette.

Tra i piatti forti, spiccano le reinterpretazioni contemporanee di ricette tradizionali come il brasato di manzo al Merlot ticinese, i risotti con erbe spontanee e formaggi locali, e i dessert artigianali che celebrano la frutta di stagione. Non mancano proposte vegetariane e opzioni più leggere, sempre curate con la stessa attenzione al gusto e all'equilibrio.

### Ciclo di vita dei prodotti

Il ciclo di vita dei prodotti segue il ritmo delle stagioni: il menù cambia più volte all'anno per garantire freschezza e varietà, evitando sprechi e ottimizzando l'uso delle materie prime. Gli ingredienti vengono selezionati in base alla disponibilità locale, favorendo una cucina dinamica, etica e fortemente legata al territorio.

### I fornitori

I fornitori sono scelti con cura per la loro qualità e per il rispetto delle tradizioni locali, con un forte focus sul chilometro zero.

La carne proviene da allevamenti locali che seguono pratiche etiche e sostenibili, mentre i formaggi sono prodotti artigianalmente in alpeggi ticinesi, garantendo freschezza e sapori autentici. Per i vini, l'hotel collabora con piccole cantine della regione, in particolare del Mendrisiotto, che producono vini di alta qualità.

L'uso di frutta e verdura di stagione è garantito da agricoltori locali che forniscono ingredienti freschi e a impatto ridotto, coltivati nel pieno rispetto dell'ambiente.

Per le materie prime provenienti da fornitori certificati o locali, con l'obiettivo di garantire qualità e tracciabilità.

In particolare:

- Cacao e cioccolato utilizzati sono certificati Fairtrade.
- Tofu, frutta e verdura provengono da agricoltura biologica.
- Le carni di maiale, vitello e i formaggi sono acquistati da produttori locali, in particolare da aziende situate a Casima e dintorni.
- La carne bovina è di origine ticinese, fornita da realtà certificate come Terrani e Grünenfelder.

Queste scelte si basano su criteri di prossimità, qualità del prodotto e affidabilità dei fornitori.

### I clienti

Il target di clientela è costituito da ospiti dell'hotel, turisti enogastronomici e amanti della buona cucina che cercano un'esperienza intima ma di qualità medio-alta, in un contesto accogliente e autentico. È ideale per coppie, piccoli gruppi o viaggiatori attenti alla qualità e all'origine di ciò che mangiano.





# Il mercato: Buone pratiche



## Menù

Prodotti locali e  
attenzione verso  
diverse tendenze  
alimentari

## Albergo diffuso

Creazione di una  
rete unificata di  
fornitori locali

## Perché Cà Nani?

Trasparenza,  
ospitalità, qualità e  
tanta  
collaborazione

### Fonti sostenibili e acquisti responsabili

Lo Small Boutique Hotel Cà Nani adotta una politica di acquisti responsabili, volta a limitare al massimo lo spreco e a promuovere un consumo consapevole.

L'attenzione alla sostenibilità si riflette nella scelta di bevande e alimenti di origine locale, che rappresentano il 90% delle materie prime utilizzate in cucina, supportando così le economie locali e riducendo l'impronta ecologica legata al trasporto. L'hotel si impegna, inoltre, a selezionare pesce proveniente da pesca responsabile, garantendo la tutela degli ecosistemi marini e promuovendo pratiche di approvvigionamento sostenibili.

Per offrire opzioni alimentari in linea con uno stile di vita più sostenibile, il menu dello Small Boutique Hotel Cà Nani include un'ampia selezione di piatti vegetariani e vegani, riducendo così l'impatto ambientale legato alla produzione alimentare e rispondendo alle esigenze di una clientela sempre più attenta al benessere e all'ecologia.

### Perché il cliente sceglie Cà Nani?

I clienti scelgono Cà Nani perché trovano in questa struttura un equilibrio autentico tra qualità dell'esperienza, sostenibilità ambientale e responsabilità sociale. La proposta si distingue per l'attenzione concreta alla filiera corta, all'utilizzo di prodotti locali e stagionali, e alla riduzione dell'impatto ambientale, senza rinunciare a una cucina creativa e di alto livello.

L'ospitalità si estende oltre il semplice servizio, offrendo un modello di accoglienza basato su valori etici, cura delle persone e valorizzazione del territorio. La trasparenza nei processi, l'impegno costante all'utilizzo di prodotti a basso impatto, la collaborazione con realtà locali, l'assunzione di personale anche disagiato e/o rifugiato, contribuiscono a creare un ambiente coerente con le aspettative di un pubblico sempre più attento ai temi ESG (Environmental, Social, Governance).

Scegliere Cà Nani significa quindi sostenere un progetto imprenditoriale consapevole, radicato nel contesto locale, che mette al centro il benessere collettivo, il rispetto per l'ambiente e una visione di lungo termine fondata su responsabilità e integrità.

### Valorizzazione della rete

Per valorizzare il concetto di rete, caratteristico dell'albergo diffuso, e promuovere un risparmio che vada oltre la singola struttura, si sta lavorando alla creazione di una rete unificata di fornitori locali, nei limiti del possibile. Questo approccio non solo ottimizza i costi, ma contribuisce anche a un indotto economicamente sostenibile per tutte le strutture coinvolte, riducendo al contempo l'impatto ecologico sull'intero comprensorio. Il progetto si inserisce in una più ampia visione di valorizzazione della Valle, ispirata al concetto di turismo diffuso promosso da Claudio Zanini. Cà Nani è parte attiva del brand Stay Generous, che raccoglie sotto un'unica identità diverse realtà locali orientate a generare impatto positivo. Il coinvolgimento nella comunità è centrale: dalla sagra della zucca organizzata con il Comune di Castel San Pietro, alla partecipazione ad eventi parrocchiali, fino alla distribuzione di panettoni, vin brulé e uova di Pasqua per le festività.

# Le risorse umane



## Contratti

Tutti i dipendenti sono assunti con contratto a tempo indeterminato

## Formazione

Corsi di formazione con Gastroticino e donazione pacchetti informatici

## Dipendenti

Il personale è composto da 3 uomini e 2 donne

## Inclusività

Sono stati assunti 2 rifugiati per favorire la loro integrazione in Ticino.

### Introduzione e contratti

Lo Small Boutique Hotel Cà Nani pone grande attenzione alla gestione delle risorse umane, riconoscendo il valore fondamentale dei propri collaboratori per il successo dell'attività. Nonostante la natura stagionale del settore alberghiero, tutti i dipendenti sono assunti con contratti al 100%, garantendo stabilità e sicurezza occupazionale.

Ai collaboratori viene fornita una copertura assicurativa compresa nel contratto collettivo.

### Formazione

L'hotel si impegna nella formazione continua del personale, offrendo programmi di aggiornamento, collaborazioni con Gastroticino, seminari e pacchetti informatici per lo sviluppo delle competenze. Inoltre, durante l'orario di lavoro, i dipendenti hanno la possibilità di consumare gratuitamente i pasti nel ristorante dell'hotel, promuovendo il benessere e la soddisfazione lavorativa.

### Responsabilità sociale

Dal punto di vista della responsabilità sociale, l'hotel ha assunto due rifugiati, contribuendo all'integrazione lavorativa e sociale. Sebbene non sia in uso un piano di welfare strutturato, la gestione del personale avviene con un approccio attento alle esigenze individuali dei collaboratori, cercando di rispondere alle loro richieste nel limite del possibile. Gli orari di lavoro sono flessibili, compatibilmente con la stagionalità dell'attività, con le necessità operative dell'hotel e con l'urgenza della richiesta.

### Retribuzione e coperture

In termini retributivi, l'hotel offre stipendi interessanti, competitivi (minimo orario 23,25 franchi lordi/ora) e sempre nel rispetto delle disposizioni del Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro (CCNL) che garantisce tutte le coperture contrattuali previste. Attualmente, la struttura impiega cinque dipendenti, di cui tre uomini e due donne, mantenendo un ambiente di lavoro inclusivo ed equo.

L'impegno dello Small Boutique Hotel è quello di continuare a migliorare le condizioni di lavoro, favorendo la crescita professionale e il benessere dei propri dipendenti, in linea con i principi di sostenibilità e responsabilità sociale.

# Le risorse umane: Buone pratiche



## Disabilità

L'azienda supporta le persone con disabilità permettendogli di lavorare

### Congedi parentali

Attualmente l'azienda applica quanto previsto dalla normativa vigente in materia di congedi parentali.

Non sono previsti congedi aggiuntivi rispetto a quelli stabiliti dalla legge. Tuttavia, la proprietà valuta con attenzione eventuali richieste individuali, tenendo conto delle specifiche situazioni personali e familiari.

### Opportunità di lavoro

In particolare, l'hotel sostiene iniziative per la tutela e lo sviluppo della Valle di Muggio e della zona di Bellavista, contribuendo a preservare il patrimonio naturale, culturale e storico di queste località.

Tutto ciò permette di continuare a migliorare le condizioni di lavoro, favorendo la crescita professionale e il benessere dei propri dipendenti, in linea con i principi di sostenibilità e responsabilità sociale.

## Rifugiati

presenza all'interno del team di due rifugiate ucraine

### Istituto Loverciano

Hanno sviluppato un accordo con l'istituto per il lavaggio della biancheria. In questo istituto viene promosso il lavoro delle persone con handicap, permettendogli di poter ricevere una piccola retribuzione e farli sentire parte della società.

### Integrazione nel Team

All'interno dell'organico dello Small Boutique Hotel Cà Nani sono impiegate due collaboratrici rifugiate ucraine. Questa opportunità lavorativa rappresenta per loro un importante strumento di inclusione sociale, contribuendo al riscatto personale e al superamento delle difficoltà morali ed economiche legate alla loro condizione.

Parallelamente, il team di pulizia comprende anche collaboratrici residenti nel territorio di Casima, favorendo così una gestione più equilibrata tra vita professionale e familiare, e rafforzando il legame con la comunità locale.

## Pulizia

Fanno parte del team di pulizia dei lavoratori locali di Casima

# I rapporti con la comunità



## Cittadini

Il progetto è stato sostenuto attivamente dai residenti di Casima

## Vita sociale

L'hotel ha contribuito ad accendere e migliorare la vita sociale nel paese

## Rafforzamento

La presenza dell'hotel contribuisce alla crescita economica del paese

### Introduzione

Cà Nani Small Boutique Hotel riconosce l'importanza di costruire e mantenere un dialogo attivo e trasparente con la comunità locale, nella convinzione che l'ospitalità sostenibile si fondi anche su relazioni significative con il territorio.

In quest'ottica, l'hotel si impegna a collaborare con attori locali, pubblici e privati per generare valore condiviso e rafforzare l'identità culturale e sociale del contesto in cui opera.

### Le origini dei rapporti

Cà Nani Small Boutique Hotel nasce con una visione chiara: essere non solo una struttura ricettiva, ma anche un punto di riferimento per la comunità locale. Il progetto, sin dalle sue origini, è stato sostenuto attivamente dai cittadini del piccolo borgo di Casima, che hanno accolto con entusiasmo l'idea di trasformare un luogo in un centro di aggregazione, bellezza e accoglienza condivisa.

### Aggregazione

L'hotel ha restituito al paese un luogo di incontro e di vita sociale, contribuendo al benessere collettivo e rafforzando il senso di appartenenza. Questo impegno è percepito con orgoglio sia dagli abitanti sia da chi vi lavora, creando un effetto positivo che va oltre l'aspetto economico.

### Le azioni

Tra le azioni principali a favore della comunità locale:

- Coinvolgimento attivo dei residenti, sia come sostenitori del progetto, sia come beneficiari di un nuovo spazio di socialità;
- Occupazione locale, con assunzione di personale residente, tra cui il cuoco del ristorante, abitante di Casima;
- Inclusione sociale, tramite l'impiego di rifugiati ucraini, esempio concreto di integrazione;
- Collaborazioni dirette con produttori locali per l'acquisto di carni, verdure, formaggi e latticini.



# I rapporti con la comunità: Buone pratiche



## Collaborazione

### Assunzione di cittadini locali

## Eventi

### Partecipazione alla Sagra della zucca

## Comunità

### Collaborazioni con la chiesa di Castel San Pietro

#### Coinvolgimento della comunità

L'impegno sociale di Cà Nani Small Boutique Hotel si concretizza in buone pratiche quotidiane, che testimoniano una visione dell'impresa come parte attiva della comunità, capace di generare valore umano, culturale ed economico.

Tra le principali pratiche adottate:

- La volontà di offrire un luogo di aggregazione e condivisione per i cittadini del paese, contribuendo a migliorare la qualità della vita e il benessere collettivo;
- L'integrazione lavorativa dei rifugiati ucraini, considerata motivo di orgoglio e segnale di responsabilità sociale concreta;
- La creazione di relazioni autentiche con fornitori locali, come il contadino del posto, a cui viene affidata la fornitura di prodotti freschi per le festività;
- L'impiego di personale del territorio (cuoco), favorendo l'occupazione locale e la crescita di competenze professionali all'interno della comunità;
- Un modello di turismo relazionale, che incoraggia gli ospiti a entrare in contatto con la vita locale, generando rispetto e scambio culturale.

Attraverso queste iniziative, Cà Nani dimostra come l'hotellerie possa andare oltre la semplice accoglienza, diventando motore di coesione, inclusione e valorizzazione del territorio.

#### Donazioni e sponsorizzazioni

Cà Nani Small Boutique Hotel ha attivamente partecipato alla 11ª edizione della Sagra della Zucca a Castel San Pietro, tenutasi il 26 e 27 ottobre 2024 presso il centro scolastico comunale. Durante l'evento, lo chef del ristorante ha tenuto una dimostrazione culinaria, illustrando le tecniche di preparazione della zucca e presentando piatti innovativi a base di questo ortaggio.

La Sagra della Zucca è una manifestazione popolare che celebra l'autunno e le sue tradizioni, attirando visitatori da tutto il Ticino e oltre. L'evento offre un ricco programma di attività, tra cui mercatini di prodotti locali, laboratori per bambini, spettacoli e degustazioni gastronomiche. La partecipazione di Cà Nani a questa sagra sottolinea l'impegno dell'hotel nel sostenere e valorizzare le tradizioni locali, promuovendo la cultura e l'economia del territorio.

Cà Nani Small Boutique Hotel si impegna attivamente nel rafforzare il legame con la comunità locale attraverso iniziative di carattere solidale, culturale e tradizionale. Durante le principali festività, come Pasqua e Natale, l'hotel ha offerto uova pasquali, panettoni e vin brulè alla popolazione di Casima e del Comune di Castel San Pietro, con l'intento di promuovere momenti di convivialità, calore e condivisione tra i residenti. Inoltre, Cà Nani collabora con la Parrocchia di Castel San Pietro, fornendo supporto durante eventi religiosi e sociali. L'hotel è diventato un punto di riferimento per l'organizzazione e la fornitura di servizi durante le iniziative parrocchiali, contribuendo al benessere e all'inclusione della comunità.

# La tutela dell'ambiente



## No plastica

Le camere dello Small Boutique Hotel sono totalmente Plastic Free

Lo Small Boutique Hotel Cà Nani si impegna attivamente per la sostenibilità attraverso una serie di misure volte a migliorare l'efficienza energetica e idrica, ridurre gli sprechi e promuovere un'economia circolare.

### Efficienza energetica e idrica

L'hotel ha implementato impianti di riscaldamento e raffreddamento ad alta efficienza energetica, riducendo significativamente il consumo di energia e le emissioni di CO2.

L'illuminazione a basso consumo, grazie all'uso di tecnologie LED, garantisce un'ulteriore ottimizzazione dei consumi.

Per migliorare la gestione della temperatura degli ambienti, sono stati installati termostati a risparmio energetico, che permettono un utilizzo più efficiente delle risorse, riducendo gli sprechi di energia.

L'attenzione all'uso responsabile delle risorse idriche si concretizza nell'installazione di rubinetteria, WC e docce a elevata efficienza idrica, che consentono una significativa riduzione del consumo d'acqua senza comprometterne la funzionalità.

Un altro aspetto centrale della strategia di sostenibilità dell'hotel è il lavaggio e la stiratura della biancheria, che avviene in una struttura della valle gestita da una Fondazione. Questa iniziativa non solo minimizza l'impatto ambientale del processo, ma contribuisce anche alla crescita e al benessere di minori in situazione di disagio o con disabilità, offrendo loro una formazione scolastica

### Riduzione degli sprechi e gestione dei rifiuti

Lo Small Boutique Hotel Cà Nani ha adottato un ampio programma di riciclo che coinvolge materiali come vetro, carta, plastica e PET, garantendo un corretto smaltimento e il riutilizzo delle risorse. Inoltre, viene prestata particolare attenzione allo smaltimento sicuro di dispositivi elettronici, batterie e lampadine, evitando il rilascio di sostanze dannose nell'ambiente.

Per ridurre ulteriormente l'impatto ambientale, l'hotel ha introdotto l'uso di contenitori riutilizzabili per i prodotti per l'igiene personale, eliminando così il consumo di plastica monouso. La scelta di prodotti per l'igiene personale ecologici in vetro rientra nella filosofia di responsabilità ambientale dello Small Boutique Hotel Cà Nani, garantendo soluzioni sicure per le persone e a basso impatto per l'ecosistema. L'hotel non utilizza prodotti usa e getta e acquista solo prodotti a basso impatto ambientale come lo shampoo Soeder.

Inoltre, per la ristorazione da asporto e per il confezionamento del c.d. *"Doggy Bag"*, vengono utilizzati contenitori per alimenti e posate compostabili, promuovendo da un lato materiali biodegradabili e sostenibili e, dall'altro, riducendo lo spreco alimentare.

Queste iniziative rappresentano l'impegno concreto dell'hotel per un futuro più sostenibile, in linea con gli obiettivi globali di tutela ambientale e benessere sociale.

### Energia solare

Cà Nani ha intrapreso iniziative per l'installazione di pannelli solari e fotovoltaici. Secondo un avviso di pubblicazione del Comune di Castel San Pietro, è stata presentata una domanda di costruzione per l'installazione di un nuovo impianto fotovoltaico presso la struttura.

## Energia Solare

Installazione pannelli solari e fotovoltaici

## Consumo ridotto

Consumo di energia responsabile e che punta ad una riduzione degli sprechi

# La tutela dell'ambiente: Buone pratiche



## Recupero

### Riutilizzo di un edificio già esistente

## Piano locale

### Il loro progetto punta sulla rigenerazione ambientale tramite strategie ONU

## ATT Ticino

### Cà Nani è in linea con le strategie adottate dall'ATT Ticino

#### Introduzione

Il rapporto attività economica verso tutela dell'ambiente è ben presente anche se non sempre evidenziato tramite processi e/o procedure formalizzate. Vediamo in che modo la struttura è allineata ai principi ambientali delle organizzazioni internazionali e dell'ATT Ticino.

#### Recupero dell'edilizia esistente (vs consumo di suolo)

Cà Nani è stato ricavato da un edificio storico del 1600, ex Osteria Antica, rigenerato e ristrutturato senza costruzioni ex novo.

Questo è in perfetta coerenza con i principi della sostenibilità ambientale: ridurre l'impatto urbanistico, mantenere la morfologia del paesaggio, evitare consumo di suolo, tutti elementi promossi anche dall'ATT e dalla strategia Swisustainable.

#### Sostenibilità attraverso l'identità locale e il basso impatto

Uno dei punti di forza ambientali di Cà Nani risiede nella sua scelta consapevole di operare su scala ridotta, valorizzando al massimo il territorio circostante. Il boutique hotel, infatti, propone un'ospitalità dal basso impatto ambientale, sia per le dimensioni contenute della struttura sia per la natura autentica delle esperienze offerte. La cucina si basa su prodotti locali e stagionali, come la polenta cotta nel camino, contribuendo non solo alla riduzione delle emissioni legate ai trasporti e agli imballaggi, ma anche al sostegno dell'economia agricola della zona. In questo modo, Cà Nani offre un modello di turismo in cui la sostenibilità si intreccia con la cultura e la quotidianità del luogo, rendendo il soggiorno un'occasione di scoperta consapevole e rispettosa.

#### Rifiuti e trasporti

La struttura effettua la raccolta differenziata dei rifiuti, suddividendoli per tipologia (carta, vetro, organico, plastica, ecc.) secondo quanto previsto dalla normativa vigente. Non vengono utilizzati contenitori né bottiglie in plastica monouso, né nel servizio di ristorazione né nelle camere degli ospiti.

Per quanto riguarda la mobilità, è disponibile – in condivisione con altre strutture – una vettura elettrica per esigenze di trasporto degli ospiti. Si invita l'utenza a utilizzare il treno o altri mezzi pubblici, considerando che la struttura è raggiungibile anche tramite il servizio postale su gomma.

Al momento non è in atto un piano formale di mobilità sostenibile, ma si valuteranno eventuali sviluppi in base all'evoluzione del quadro normativo ed economico.

#### Progetto territoriale condiviso (logica di sistema)

Il boutique hotel è parte dell'Albergo Diffuso Monte Generoso, che punta alla rigenerazione ambientale e culturale dell'intera area, promuovendo un modello di ospitalità basato sulla valorizzazione del paesaggio e della biodiversità.

Questo approccio rispetta pienamente il pilastro ambientale delle strategie ONU/UNWTO e della visione di Ticino Turismo, che punta alla valorizzazione sostenibile delle risorse naturali.

#### Coerenza con la strategia ATT Ticino

Nella Strategia per la sostenibilità della destinazione Ticino (promossa da ATT), tra le priorità ambientali figurano:

- tutela del paesaggio,
- riduzione dell'impronta ecologica del turismo offrendo delle navette per arrivare da Mendrisio all'hotel,
- promozione di modelli alternativi di ospitalità.

Cà Nani risponde a tutte queste indicazioni: è una struttura a basso impatto, integrata in un progetto collettivo, che promuove l'ambiente attraverso il rispetto e non il consumo.

# Prossimi passi

## Fotovoltaico

Impianto  
energetico  
sostenuto da  
pannelli fotovoltaici

Nel percorso di miglioramento continuo verso una gestione sempre più sostenibile, Cà Nani Small Boutique Hotel ha identificato una serie di azioni concrete che saranno implementate nei prossimi mesi e anni. Questi interventi mirano a rafforzare l'impegno ambientale, sociale e di governance dell'hotel, integrando pienamente i principi della sostenibilità all'interno delle pratiche quotidiane e strategiche dell'impresa.

## Ricariche

Installazione di  
colonnine di  
ricarica per mezzi  
elettrici

### Progetti per un Futuro Sostenibile

Lo Small Boutique Hotel Cà Nani è una realtà giovane, nata con l'obiettivo di restituire al borgo di Casima un luogo di aggregazione e accoglienza. Pur mantenendo dimensioni contenute, l'hotel si distingue per una forte ambizione di crescita e radicamento nel territorio, elementi che guidano costantemente lo stile gestionale del suo direttivo. Guardando al futuro, due sono i principali progetti in programma:

- Realizzazione di un impianto fotovoltaico, con pannelli solari, per garantire un approvvigionamento energetico sempre più sostenibile e a basso impatto ambientale. Il tutto compatibilmente con ed in base all'evoluzione del quadro normativo ed economico.
- Installazione di colonnine di ricarica per veicoli elettrici, colmando una lacuna presente nel comune di Casima e offrendo un servizio innovativo e attento alla mobilità green.

## Norme etiche

Sviluppo di un  
codice etico che  
esprima l'identità  
aziendale

### Monitoraggio e Ottimizzazione delle Risorse

L'hotel si impegna ad avviare un'attività sistematica di rilevazione dei consumi energetici e idrici, con l'obiettivo di analizzarne l'andamento, identificarne eventuali criticità e mettere in atto azioni correttive volte a ridurre l'impatto ambientale e migliorare l'efficienza delle risorse utilizzate.

### Codice Etico e Carta dei Valori

È in fase di sviluppo una Carta dei Valori aziendali e un Codice di Condotta, strumenti fondamentali per formalizzare la cultura dell'impresa, orientare i comportamenti interni e rafforzare il rapporto con gli stakeholder sulla base di principi condivisi di trasparenza, responsabilità e rispetto.

### Benessere e Inclusione del Personale

Cà Nani intende strutturare un piano di welfare aziendale che tenga conto delle esigenze del proprio personale, favorendo il benessere individuale e la conciliazione vita-lavoro. Tra le iniziative previste figura anche l'introduzione di congedi parentali estesi oltre gli obblighi di legge, in un'ottica di maggiore inclusività e sostegno alle famiglie.

## Personale

Miglioramento del  
welfare aziendale

### Riferimento a Standard e Iniziative Locali

L'hotel si propone di allineare le proprie pratiche con le linee guida e i criteri di sostenibilità promossi da OTR Mendrisiotto e Basso Ceresio, ATT (Associazione Ticinese Turismo) e dal programma Swisstainable di Svizzera Turismo, integrandone gli strumenti e i parametri nei propri processi decisionali.





# Riepilogo

# Scheda metodologica

Data di redazione del documento	Questo documento é stato redatto il <b>09.07.2025</b>
Periodo di riferimento dei dati	I dati raccolti si riferiscono al periodo dal 01.01.2024 fino al 31.12.2024
Perimetro delle sedi di riferimento	La sede di riferimento è Cà Nani   Small Boutique Hotel
Contatto di riferimento	Cà Nani   Small Boutique Hotel admin@canani.ch tel. +41 91 690 25 17
Persona di contatto	Giovanni Guastalla

# Dichiarazione di conformità

Documento certificato LCPubb  
Info: <https://www.cc-ti.ch/piattaforma-csr/>

PUNTEGGIO 15/30



# Criteri CSR

Punteggio

## Indicatori economici

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 1. | La vostra azienda elabora un rapporto di sostenibilità?                                 | ✓ |
| 2. | Comunicate il vostro impegno nell'ambito della sostenibilità?                           | ✓ |
| 3. | La vostra azienda dispone di un codice di condotta/codice etico/carta dei valori?       | ✗ |
| 4. | La vostra azienda dispone di certificazioni?  | ✗ |
| 5. | Riconoscete retribuzioni superiori al minimo salariale del Cantone di sede o domicilio? | ✓ |
| 6. | Utilizzate materie prime o prodotti da fonti certificate?                               | ✓ |
| 7. | Considerate i fattori sociali e ambientali nella scelta dei vostri fornitori?           | ✓ |
| 8. | Date priorità, quando è possibile, ai fornitori locali per gli acquisti dell'azienda?   | ✓ |

## Indicatori sociali

- |     |  |   |
|-----|--|---|
| 9.  | I vostri dipendenti hanno la possibilità di disporre di un orario flessibile?                                  | ✓ |
| 10. | I vostri dipendenti hanno la possibilità di fare telelavoro?   | ✓ |
| 11. | I vostri dipendenti hanno delle coperture assicurative sovra obbligatorie per malattia, infortuni o vecchiaia? | ✗ |
| 12. | I vostri dipendenti hanno la possibilità di usufruire di congedi parentali, oltre gli obblighi di legge?       | ✗ |
| 13. | La vostra azienda ha un piano di welfare aziendale?  | ✗ |
| 14. | Avete una presenza di entrambi i generi in ruoli dirigenziali o nel Consiglio di Amministrazione (CdA)?        | ✗ |
| 15. | Avete iniziative a favore della salute e sicurezza dei dipendenti, oltre gli obblighi di legge?                | ✗ |
| 16. | I vostri dipendenti ricevono contributi per attività di formazione non sottoposte a obblighi di legge?         | ✗ |
| 17. | Effettuate inserimento di dipendenti appartenenti a categorie svantaggiate?                                    | ✓ |
| 18. | Effettuate donazioni ad associazioni o enti del territorio?  | ✗ |
| 19. | Effettuate sponsorizzazioni ad associazioni o enti del territorio?   | ✓ |
| 20. | Sostenete progetti di collaborazione con enti o associazioni del territorio?                                   | ✗ |

## Indicatori ambientali

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 21. | Avete effettuato negli ultimi 8 anni miglioramenti strutturali degli edifici  | ✓ |
| 22. | Avete effettuato negli ultimi 5 anni ammodernamenti a livello di infrastrutture, arredi o macchinari, migliorando l'impatto sull'ambiente e sui dipendenti? | ✓ |
| 23. | Rilevate i consumi energetici con l'obiettivo di migliorare il vostro impatto?  | ✓ |
| 24. | Utilizzate energia da fonti rinnovabili?  | ✗ |
| 25. | Rilevate i consumi idrici, con l'obiettivo di migliorarli?  | ✓ |
| 26. | Avete processi specifici di riduzione o riciclo dei rifiuti o degli scarti?   | ✗ |
| 27. | Utilizzate mezzi di trasporto aziendali sostenibili o avete allestito un piano di mobilità?   | ✓ |
| 28. | Utilizzate servizi di logistica che forniscono dati sull'impatto ambientale dei trasporti?  | ✗ |
| 29. | Avete piani di riduzione delle emissioni di CO2?  | ✗ |
| 30. | Avete piani di riduzione dei materiali di imballaggio o di riduzione della plastica monouso?  | ✗ |

Punteggio: 15/30



# Dichiarazione di conformità

Come richiesto, dichiariamo che

Cà Nani | Small Boutique Hotel

ha presentato la tipologia di documenti conformi e attestanti quanto dichiarato per ogni singolo indicatore di riferimento CSR per pubblici concorsi e procedure selettive, nel settore non contemplato dai trattati internazionali.

*(art. 32 cv. 1 LCPubb / art. 53 cpv. 2-4 RLCPubb/CIAP - Criteri di aggiudicazione della responsabilità sociale delle imprese (4%) – RG 6172 Pubblicazione Foglio ufficiale n.241 del 16.12.2024 e n.246 del 23.12.2024)*

Questa dichiarazione è valida per la durata di 12 mesi, riservata comunicazione contraria agli interessati qualora dovesse emergere, in questo periodo, il mancato rispetto delle norme di cui sopra.

Punteggio: 15/30

Lugano, 15.01.2026







## **Cà Nani | Small Boutique Hotel**

Strada per Casima 12

6875 Casima

tel. +41 91 690 25 17

[admin@canani.ch](mailto:admin@canani.ch)

<https://www.staygenerous.ch/canani>